

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
Виробник: ТОВ «Адео Сервісес С.А.», вул. Сади Карно, CS 00001,
59790 Роншан, Франція.
ZA: Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen
Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za
BR: Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA
BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.43.784/0001-05
Rua Pascual Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo
-SP CEP: 04581-060 CALM (Central Atendimento Leroy Merlin)
Capitais 4020-5376 Demais Regiões: 0800-0205376
UA: Імпортёр (виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201
Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане
підприємство приймає претензії щодо споживачів цієї
товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне
обслуговування
Імпортёр ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ,
вул. Полярна 17A.
Adeo Key: 88035339
Notified Body responsible for certification and ongoing conform:
Satra Technology Europe Ltd (2777) - Bracetown Business Park,
Clonlee, Dublin D15 YN2P - Ireland
Made in China / País de Origen: China / Виготовлено в Китаї



FR DESCRIPTION / EMPLOI

Coupe antibruit pliable, 32 dB.
Le produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

Le dispositif répond aux exigences de la norme EN 352-1-2020.

Materias de las copas: ABS; Materias de la diadema: POM.

Materias del cojin: PU con interior de espuma.

Les options de talle para las bandas incluyen: S, M, L.

ATTENTION
Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser le produit. La durée de vie du casque antibruit est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une utilisation incorrecte. La durée de vie maximale/obsolescence du produit ne dépasse pas deux ans. Le mois et l'année du fabricant figurent sur l'emballage du produit.

Instructions d'utilisation

- Ajustez vos oreilles pour assurer une bonne éánchezeté entre le casque antibruit et votre tête. Si les bouches d'oreilles entrent en éánchezeté des coussinets contre votre tête, retirez-les.

- Appuyez sur les coques vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elles épousent la forme de vos oreilles.

- Ajustez les coques sur vos deux oreilles.

- Réglez du bandoulière.

- Ajustez la bande de la bague: Desitez les orejeras hacia arriba o hacia abajo para encontrar la posición en la que la banda se adapte mejor. Las orejeras, correctamente colocadas y ajustadas, no deben tocar la piel ni la ropa.

- Si lleva gafas, compruebe el ajuste de las almohadillas en las sienes. Si el sellado de las gafas no es bueno, tiene menor protección contra el ruido.

- Compruebe el ajuste durante un viaje. Su voz debe sonar hueca, como si hablara dentro de un barril. No debería notar el ruido del entorno tanto como si no llevara puestas las orejeras.

- Asegúrese de que:

- Las orejeras se alejan claramente de los barrotes y de las bandas de la visera.

- Las orejeras se inspeccionan periódicamente para comprobar su capacidad de servicio.

En caso de que no sigan esas recomendaciones, la protección proporcionada por la banda de la cabeza se reducirá considerablemente.

Advertencias

Una mala utilización de este producto puede poner en peligro la salud del usuario. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y todos los avisamientos. Algunos productos químicos pueden tener efectos negativos sobre este producto. Para más información, consulte al fabricante. Las bandas para la cabeza, en especial los auriculares, pueden deteriorarse con el uso. Deben ser examinados periódicamente para detectar grietas o posibles filtraciones. Se recomienda sustituir el casco si la banda de sujeción o alguna de las carcasa están dañadas. Añadir auriculares puede afectar al rendimiento acústico de la banda de la cabeza. No modifique estas orejeras. No hay piezas de repuesto disponibles. Guarde esta información. Si no se siguen las recomendaciones, la protección proporcionada por las orejeras se verá gravemente afectada.

Almacenamiento

Los tapones deben almacenarse, cuando no se utilicen, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, las heladas y en un lugar que garantice que no se comprima y que ningún producto químico ni objeto punzante pueda doblarlos al caer.

2. No deben comprimirse ni almacenarse cerca de fuentes de calor. Se recomienda mantener la temperatura ambiente de almacenamiento entre 20 °/+15 °C.

Transporte

Este casque antibruit debe transportarse en su embalaje original. Si no hay embalaje, utilice un embalaje que proteja las orejeras de los golpes, de la humedad, de la luz y, en general, de cualquier producto, material o sustancia que pueda dañarlas. Las orejeras deben almacenarse, cuando no se utilicen durante el transporte, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, las heladas y en un lugar que garantice que no se compriman y que ningún producto químico ni objeto punzante pueda doblarlos al caer.

Limpieza
Estas orejeras deben limpiarse y desinfectarse con un paño empapado en una solución limpia de baja concentración. No utilice productos químicos abrasivos ni corrosivos. Si las orejeras no se pueden limpiar de este modo, se deberán sustituir. Dependiendo de su uso, el casco debe desinfectarse cada 3 meses y todas las partes de la protección que están en contacto con la piel deben desinfectarse regularmente con alcohol.

Declaración UE de conformidad

Está disponible en www.ppe-dextercom

Déclaration UE de conformité

Consultable sur www.ppe-dextercom

Fréquence (Hz)							
125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Valeur moyenne (dB)	178	23.3	32.8	40.6	38.7	34.0	34.3
Standard deviation (dB)	21	2.2	3.1	2.6	4.2	3.1	3.2
APV (dB)	15.6	21.1	29.7	37.9	34.5	30.8	31.1
Masse (g)	238.7g						

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB
SNR	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

SNR	32dB

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Căști antifonice pliabile, 32 dB
În conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 Dispozitivul îndeplinește cerințele standardului EN 352-1:2020
Materiale cupre: ABS; Materiale bentita: POM
Materiale perne: PU cu spumă în interior
Gama de dimensiuni ale benziilor pentru cap: S, M, L

ATENȚIE

Vă rugăm să citiți cu atenție acest document înainte de a utiliza produsul din motive de siguranță. Durata de viață a căștilor antifonice este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, substanțele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare. Durata maximă de viață/uzura morală a produsului nu depășește doi ani. Luna și anul de fabricație pot fi găsite pe ambalajul produsului.

Instrucțiuni de purtare

- Dăriți părul la o parte pentru a obține o bună etanșare între casca și cap. Scoateți căștile dacă aceștia împiedică etanșarea dintre pernutele de urechi și cap.
- Apăsați carcasa spre interior până când se potrivește în jurul urechilor.
- Centrați carcasa pe ambele urechi.
- Regăseșteți și ajustați pernutele auriculare în sus sau în jos pentru a găsi poziția în care acestea să acopere complet urechia. Când sunt instalate și regulate corect, pernutele auriculare nu trebuie să atingă casca căști sau marginea vizorului de protecție.
- Verificați strângerea pernutelor auriculare la tâmplă dacă purtați ochelari. Dacă etanșarea pe ochelari este bună, este posibil să beneficiați de mai putină protecție împotriva zgomotului.
- Verificați potrivirea vorbind cu voce tare. Vocea ar trebui să sună cu eșeu, ca și cum ați vorbi într-un butoi.
- Asigurați-vă că căștile antifonice sunt ajustat, potrivite și înregămată în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Căștile antifonice sunt purtate permanent în mediul zgomotos.
- Căștile pentru urechi sunt inspectate regulat pentru funcționare.
- Dacă aceste recomandări nu sunt respectate, protecția oferită de banda pentru cap va fi redusă semnificativ.

Avertisment

Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate pune în pericol sănătatea utilizatorului. Asigurați-vă că următoarele instrucțiuni și avertismentele următoarele chimice pot avea un efect negativ asupra acestui produs. Consultați producătorul pentru mai multe informații. Benziile pentru cap, în special cele pentru urechi, se pot deteriora odată cu utilizarea. Acestea trebuie examineate în mod regulat pentru depistarea evenimentelor fisuri sau scurgeri. Dacă banda pentru cap sau oricare dintre carcase este deteriorată, se recomandă înlocuirea căști de protecție. Adăugarea pernutelor auriculare poate afecta performanța acustică a benzii pentru cap. Nu modificați aceste căști antifonice. Nu sunt disponibile piese de schimb. Păstrați aceste informații. Dacă recomandările nu sunt respectate, protecția oferită de căștile pentru urechi va fi grav afectată.

Depozitorie

1. Atunci când nu se (mai) utilizează, căștile antifonice trebuie depozitate într-un loc răcoros, uscat, la distanță de lumină, îngheț și într-un loc care asigură faptul că substanțele chimice sau obiectele ascuțite nu pot îndoi căștile antifonice atunci când sunt scăpată.
2. Acestea nu trebuie compăritate sau depozitate în apropierea niciunue surse de căldură. Se recomandă să păstrați căștile antifonice la o temperatură ambientă de depozitare între 20 +/- 15 °C.

Transport

Acste căști antifonice trebuie transportate în ambalajul original. Dacă nu există ambalaj, utilizati un ambalaj care protejează căștile de impact, umiditate, căldură, lumină și, în general, de orice produs sau material sau substanță care să le deterioreze. Atunci când nu se utilizează sau în timpul transportului, căștile antifonice trebuie depozitate într-un loc răcoros, uscat, la distanță de lumină, îngheț și într-un loc care asigură faptul că substanțele chimice sau obiectele ascuțite nu pot îndoi căștile atunci când sunt scăpată.

Curățare

Acste căști antifonice pot fi curățate și dezinfecțiate cu o lăvăță înmuuată într-o concentrație mică de soluție de curățare. Nu utilizați substanțe chimice abrasive sau coroziv. Dacă nu este posibilă curățarea căștilor antifonice în acest mod, acestea trebuie înlocuite. Casca trebuie dezinfecțată la intervale de 3 luni, dacă este necesar, în funcție de utilizarea acesteia, iar toate partile protecției care intră în contact cu pielea trebuie dezinfecțiate în mod regulat cu alcool.

Declarație de conformitate UE

Disponibilă la www.ppe-dexter.com

NL BESTEMMING/GEbruIK

Oppervlakke oorbekersmers, 32dB
Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 Het apparaat voldoet aan de vereisten van EN 352-1:2020
Materiaal bekert: ABS; Materiaal hoofdband: POM
Materiaal kussens: PU met schuim aan de binnenkant
De grootte(s) van de hoofdbanden: S, M, L

ATTENTIE

Lees om veiligheidredenen dit document zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. De levensduur van de oorbekersmers wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals kou, hitte, chemicaillen, zonlicht of onjuist gebruik. De maximale levensduur/bruikbaarheid van het product is niet langer dan twee jaar. De maand en het jaar van de fabrikant staan op de verpakking van het product.

Instructies voor het dragen

- Beweg uw haar om een goede afsluiting te krijgen tussen de oorbekersmer en uw hoofd. Verwijder oorbellen als de afsluiting van de oorkussentjes tegen uw hoofd verstort.
- Druk de schelpen naar binnen totdat ze om uw oren passen.
- Centreer de schelpen op beide oren.
- Pas de schelpen aan. Slaan de oorkussentjes omhoog of omlaag om de positie te vinden waarin ze uw oren volledig bedekken. Als de oorkussentjes goed geïnstalleerd en afgesteld zijn, mogen ze de helmschaal of de rand van het vizier niet raken.
- Controleer de dichtheid van de oorkussentjes bij uw slapen als u een bril draagt. Als de afsluiting van uw bril niet goed is, hebt u minder bescherming tegen lawaai.
- Controleer de pasvorm door hardop te spreken. Uw stem moet helder klinken, alsof u in een praat. U moet de omgevingssgeluid om u heen niet zo luid mogen waarnemen als wanneer u de oorbekersmers niet meer draagt.
- Zorg ervoor dat:
- De oorbekersmers worden bijgestelde, aangemeten en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
- De oorbekersmers altijd worden gedragen in lawaaiige omgevingen.
- De oorkappen worden regelmatig geinspecteerd op bruikbaarheid.

Als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming die de hoofdband biedt aanzienlijk afnemen.

Waarschuwingen

Onjuist gebruik van dit product kan de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengen. Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen ovolgt. Sommige chemicaillen kunnen een negatief effect hebben op dit product. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie. Hoofdbanden, vooral oorkussentjes, kunnen beschadigd worden door gebrek aan onderhoud. Ze moeten regelmatig worden overzien op schuren of lekken. Als de hoofdband of een van de schalen oorbekersmers is, moet deze worden gerepareerd of vervangen. De toevoeging van oorschalen kan de akoestische prestaties van de hoofdband beïnvloeden. Breng geen wijzigingen aan in deze oorbekersmer. Er zijn geen vervangende onderdelen beschikbaar. Bewaar deze informatie. Als de aanbevelingen niet worden opgevolgd, wordt de bescherming die de oorkappen bieden aanzienlijk aangepast.

Opslag

1. Wanneer de oorbekersmers niet langer worden gebruikt, moeten ze worden bewaard op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht en vorst en op een plaats waar chemicaillen of scherpe voorwerpen de oorbekersmers niet kunnen verbuigen als ze vallen.

2. Het mag niet worden samengedrukt of opgeslagen in de buurt van een warmtebron. Het wordt aangeraden om de omgevingstemperatuur bij opslag binnen 20 +/- 15°C te houden.

Transport

Deze oorbekersmer moet in de originele verpakking worden vervoerd. Als er geen verpakking is, gebruik dan een verpakking die de oorbekersmers beschermt tegen schokken, vorst, hitte, licht en in het algemeen tegen elke product of materiaal of stof die de oorbekersmers kan beschadigen. Als de oorbekersmer niet wordt gebruikt of vervoerd, moet deze worden bewaard op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht en vorst, op een plaats waar deze niet kan worden samengedrukt en waar geen chemicaillen of scherpe voorwerpen hem kunnen verbuigen als hij valt.

Schoonmaken

Deze oorbekersmer kunnen worden gereinigd en gedesinfecteerd met een doekje gedrenkt in een lage concentratie reinigingsoplossing. Gebruik geen schurende of bijtende chemicalien. Als het niet mogelijk is om de oorbekersmers op deze manier schoon te maken, moeten ze worden vervangen. De helm moet indien nodig elke 3 maanden worden gedesinfecteerd, afhankelijk van het gebruik, en alle delen van de bescherming die in contact komen met de huid moeten regelmatig worden gedesinfecteerd met alcohol.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.ppe-dexter.com

EN DESIGNATION/USE

Foldable earmuffs, 32dB
Complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 The device meets the requirements of EN 352-1:2020
Cushion materials: ABS; Headband materials: POM
Cushion materials: PU with foam inside
The size range(s) of the headbands: S, M, L

ATTENTION

Please read this document carefully before using the product for safety reasons. The life of the earmuffs is affected by several factors, such as cold, heat, chemicals, sunlight or improper use. The maximum life/obsolescence of the product does not exceed two years. The manufacturer's month and year can be found on the product packaging.

Wearing instructions

- Move your hair to get a good seal between the earmuff and your head. Remove earrings if they interfere with the seal of the ear cushions against your head.
- Press the shells inwards until they fit around your ears.
- Centre the shells on both ears.
- Adjust the headband. Slide the earcups up or down to find the position where they completely cover your ears. When properly installed and adjusted, the earmuffs should not touch the earmuffs shell or the edge of the visor.
- Check the tightness of the ear cushions at your temples if you are wearing glasses. If the seal on your glasses is not good, you may have less protection from noise.
- Check the fit by speaking loudly. Your voice should sound hollow, as if you were talking into a barrel. You should not perceive the surrounding noise around you as loudly as if you were not wearing the earmuffs.
- Use headphones that fit well.
- The earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.
- The earmuffs are worn at all times in noisy environments.
- The earmuffs are regularly inspected for serviceability.

If these recommendations are not followed, the protection provided by the headband will be significantly reduced.

Warnings

Incorrect use of this product may endanger the health of the user. Be sure to follow all instructions and warnings. Some chemicals may have a negative effect on this product. Check with the manufacturer for more information. Headbands, especially earpieces, can deteriorate with use. They should be examined regularly for cracks or leaks. If the headband or any of the shells are damaged, it is recommended that the earmuff be replaced. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performances of the earmuffs. Do not modify this earmuff. No replacement parts are available. Keep this information. The product may be adversely affected by certain chemical substance. Refer to the manufacturer for further information. If the recommendations are not adhered to, the protection afforded by the earmuffs will be severely impaired.

Storage

1. When not/no longer in use, the earmuffs should be stored in a cool, dry place, away from light, frost and in a place that ensures that no chemicals or sharp objects can bend the earmuffs when dropped. 2. It should not be compressed or stored near any heat source. It is recommended to keep the ambient storage temperature within 20 +/- 15°C.

Transport

This ear muff should be transported in its original packaging. If there is no packaging, use packaging that protects the earmuffs from shock, moisture, heat, light, and generally from any product or material or substance that could damage them. When not in use or during transport, the earmuff should be stored in a cool, dry place, away from light, frost and in a place that ensures that it will not be compressed and that no chemicals or sharp objects will bend it when dropped.

Cleaning

This ear muff can be cleaned and disinfected with a cloth soaked in a low concentration of cleaning solution. Do not use abrasive or corrosive chemicals. If it is not possible to clean the earmuffs in this way, they should be replaced. The earmuff should be disinfected every 3 months if necessary, depending on its use, and all parts of the protection in contact with the skin should be disinfected regularly with alcohol.

EU Declaration of Conformity

Available at www.ppe-dexter.com

	Frecvență (Hz)							
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Valoare medie (dB)	178	23.3	32.8	40.6	38.7	34.0	34.3	
Standard deviation (dB)	21	2.2	3.1	2.6	4.2	3.1	3.2	
APV (dB)	15.6	21.1	29.7	37.9	34.5	30.8	31.1	
Masă (g)	238.7g							

	Frecvență (Hz)							
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Gmed- delle waarde (dB)	178	23.3	32.8	40.6	38.7	34.0	34.3	
Standard deviation (dB)	21	2.2	3.1	2.6	4.2	3.1	3.2	
APV (dB)	15.6	21.1	29.7	37.9	34.5	30.8	31.1	
Masă (g)	238.7g							

SNR	32dB	H	34dB	M	31dB	L	23dB
SNRm	33.6dB	Hm	35.6dB	Mm	32.7dB	Lm	24.8dB
SNRs	14dB	Hs	16dB	Ms	16dB	Ls	16dB

	Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000